



ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 232 (1966),  
ПРИНЯТОЙ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ НА СВОЕМ 1340-М ЗАСЕДАНИИ  
16 ДЕКАБРЯ 1966 ГОДА

Добавление

Со времени представления докладов Генерального секретаря 21 февраля и 9 марта 1967 г. (S/7781 и добавлений 1 и 2) было получено в ответ на ноты Генерального секретаря от 17 декабря 1966 года и 13 января 1967 года тридцать восемь дополнительных ответов. Все ответы, в той их части, которая касается существа вопроса, воспроизводятся в приложении к настоящему добавлению. Детальные статистические данные, касающиеся торговли, были представлены двадцатью двумя государствами-членами Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений, включая большинство основных торгующих держав.

Поскольку имеющиеся статистические данные, касающиеся торговли, охватывают лишь первые месяцы 1967 года, и поскольку ряд торгующих партнеров Южной Родезии и, в частности, некоторые из ее близких соседей не откликнулись на просьбу Генерального секретаря представить информацию в отношении их торговли с Южной Родезией, все еще не представляется возможным сделать какие-либо определенные выводы в отношении того прогресса, который достигнут в деле проведения в жизнь положений резолюции, принятой Советом Безопасности 16 декабря 1966 года. На данной стадии можно лишь сказать, что, согласно имеющимся статистическим данным, хотя и имел место существенный спад торговли между Южной Родезией и многими из ее торгующих партнеров, торговля некоторыми важными товарами, список которых приводится в вышеупомянутой резолюции Совета Безопасности, продолжается.

Можно надеяться, что эта картина прояснится еще более, когда будут получены дополнительные данные, касающиеся торговли. Однако очевидно, что нельзя будет сделать каких-либо выводов относительно последствий тех мероприятий, которые были рекомендованы Советом Безопасности, до тех пор, пока все страны, и в особенности все традиционно торгующие с Южной Родезией страны, не представят Генеральному секретарю полной информации о тех мероприятиях, которые они предприняли в соответствии с положениями данной резолюции, принятой Советом Безопасности.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Ответы, полученные от государств-членов Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений на ноты Генерального секретаря от 17 декабря 1966 года и 13 января 1967 года в той их части, которая касается существа данного вопроса

БАРБАДОС

[Подлинный текст на английском языке]  
10 мая 1967 года

В 1965 году правительство Барбадоса ввело в силу Приказ 1965 года о запрете на ввоз из Южной Родезии и вывоз в Южную Родезию товаров, а также Приказ 1965 года о запрете на вывоз из Южной Родезии и ввоз в Южную Родезию оружия и военного снаряжения. Эти приказы, копии которых прилагаются, были введены, для того чтобы наложить полный запрет на всякую торговлю, а также на поддержание каких-либо экономических отношений между Барбадосом и Южной Родезией.

Кроме того, правительство дало директивы коммерческим банкам в отношении мероприятий по валютному контролю, и эти мероприятия имели следующие последствия:

- I. Родезийский фунт вошел в разряд иностранной валюты, и объем сделок оказался ограниченным;
- II. Счета жителей Родезии вошли в разряд родезийских счетов, и все кредиты и дебиты подлежат разрешению Министерства финансов;
- III. Ценные бумаги, подлежащие уплате в родезийских фунтах, вошли в разряд ценных бумаг, подлежащих уплате в иностранной валюте, если они не подлежат в то же время уплате в валюте специально оговариваемых территорий, в каком случае они остаются ценными бумагами стерлинговой зоны;
- IV. Сделки ценными бумагами, подлежащими уплате в родезийских фунтах, ограничены;

/...

- V. Сделки золотом, а также краткосрочными казначейскими векселями ограничены;
- VI. Жителям Родезии не выдаются займы и не разрешается пренять кредиты.

По мнению правительства Барбадоса, нет необходимости в введении какого-либо дополнительного законодательства, для того чтобы осуществить положения резолюции Совета Безопасности.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО, ПРИЛОЖЕНИЕ № 65  
ПРИЛОЖЕНИЕ К "ОФИЦИАЛ ГАЗЕТ" № 93  
ОТ 22 НОЯБРЯ 1965 ГОДА

L.N. 179

Закон 1939 года об ограничении экспорта и импорта

ПРИКАЗ, ИЗДАННЫЙ ГУБЕРНАТОРОМ В СООТВЕТСТВИИ С РАЗДЕЛОМ 3  
ЗАКОНА 1939 ГОДА ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ЭКСПОРТА И ИМПОРТА

Губернатор во исполнение своих полномочий в соответствии с разделом 3 Закона 1939 года об ограничении экспорта и импорта настоящим издает нижеследующий приказ -

1. Этот Приказ может именоваться Приказ 1965 года о запрете ввоза из Южной Родезии и вывоза в Южную Родезию товаров.

2. В этом Приказе выражение "товары" применяется в том значении, какое дается ему в разделе 2 Закона 1939 года об ограничении экспорта и импорта и какое было расширено в разделе 2 Таможенного закона 1962 года.

3. С момента и после вступления в силу этого Приказа не являются законным ни для одного лица -

а) ввозить какие-либо товары на этот остров из Южной Родезии; или

б) ввозить на этот остров из какой-либо страны товары, которые были произведены, изготовлены или обработаны в Южной Родезии;

При том условии, что предыдущие положения данного пункта не применяются в отношении ввоза каких-либо товаров, на которые представлены к удовлетворению таможенного инспектора доказательства того, что они были заказаны до вступления в силу настоящего Приказа.

4. В осуществление целей этого Приказа любая этикетка, штамп, описание или другой знак, указывающий на то, что какое-либо изделие было произведено, изготовлено или обработано в Южной Родезии, будет являться доказательством *prima facie* того, что данное изделие произведено, изготовлено или обработано в Южной Родезии.

5. С момента и после вступления этого Приказа в силу и после такого вступления не является законным ни для одного лица -

а) вывозить какие-либо товары из этого острова в Южную Родезию; или

б) вывозить из этого острова в какую-либо другую страну (за исключением Южной Родезии) любые товары с намерением переотправить их или устроить переотправку таких товаров (либо морским, либо воздушным, либо наземным транспортом) в Южную Родезию.

6. Этот Приказ вступает в силу в такой день, который может быть определен Губернатором в извещении, опубликованном в "Официальных Газетт".

Совершено Губернатором девятнадцатого ноября тысяча девятьсот шестьдесят пятого года.

Дж.М. СТОУ  
Губернатор

L.N. 180

Закон 1939 года об ограничении экспорта и импорта

ПРИКАЗ, ИЗДАНИЙ ГУБЕРНАТОРОМ В СООТВЕТСТВИИ С РАЗДЕЛОМ 3  
ЗАКОНА 1939 ГОДА ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ЭКСПОРТА И ИМПОРТА

Губернатор, во исполнение своих полномочий в соответствии с разделом 3 Закона 1939 года об ограничении экспорта и импорта, настоящим издает нижеследующий приказ -

1. Этот Приказ может именоваться Приказ 1965 года о запрете на ввоз из Южной Родезии и вывоз в Южную Родезию оружия и военного снаряжения.

2. (1) Является противозаконным ввоз или вывоз из этого острова какого-либо оружия или военного снаряжения в порядке транзита или переправки его в Южную Родезию.

/...

(2) В этой статье выражение "военное снаряжение" охватывает любое снаряжение, материалы, установки или технику, которые, по мнению таможенного инспектора, сконструированы или предназначены для производства оружия или боеприпасов или ухода за ними.

3. Этот Приказ вступает в силу в такой день, который может быть определен Губернатором в извещении, опубликованном в "Официал Газетт".

Совершено Губернатором девятнадцатого ноября тысяча девятьсот шестьдесят пятого года.

Дж.М. СТОУ  
Губернатор

БЕЛЬГИЯ

Подлинный текст на французском языке  
14 апреля 1967 года  
(S/7857)

Моим письмом за № S.579 от 15 февраля 1967 г. я имеа честь сообщить Вам о мерах, уже принятых правительством Бельгии по этому вопросу, и уведомить Вас о том, что подготавливается принятие других мер.

Теперь я имеа возможность сообщить Вам, что правительство Бельгии приняло меры, чтобы обеспечить выполнение положений резолюции 232 (1966) Совета Безопасности, касающихся морских и воздушных перевозок товаров.

БУРУНДИ

Подлинный текст на французском языке  
17 марта 1967 года

В соответствии со следующими положениями Устава:

- 1 - пунктом 5 статьи 2,
- 2 - статьей 25,
- 3 - статьей 41,

и, в частности, согласно положениям пункта 2 резолюции 232, принятой Советом Безопасности 16 декабря 1966 г., по поручению моего правительства имею честь сообщить Вашему Превосходительству, что Республика Бурунди точно и полностью применяла и будет и впредь применять экономические санкции, наложенные на Родезию в силу вышеуказанной резолюции.

Я хочу, кроме того, подчеркнуть, что Бурунди всегда всецело и полностью выполняло меры, предусмотренные в резолюции 217 Совета Безопасности от 20 ноября 1965 г., также относящейся к Родезии.

Пользуясь настоящим случаем, правительство Республики Бурунди вновь заявляет о своей твердой приверженности принципам Устава Организации Объединенных Наций и о своей полной решимости непрестанно трудиться в целях поддержания мира там, где он существует, защиты мира там, где он подвергается угрозе, и восстановления мира там, где он нарушен.

Несмотря на то что правительство Бурунди выполняет теперешние санкции, принятые в отношении незаконного правительства в Солсбери, оно признает, что эти санкции оказались как неэффективными, так и недостаточными. Следовательно Бурунди убеждено в необходимости применения в более широком масштабе положения главы VII Устава, в частности, на основании и в полном соответствии со статьей 42, которая остается законным дополнением к средствам, оказавшимся безрезультатными, соответствующим решением тревожной проблемы, созданной узурпацией власти в Родезии, и единственным способом, могущим ускорить восстановление неотъемлемых прав **четырёх миллионов африканцев, незаконно лишенных** этих прав.

КАМБОДЖА

Подлинный текст на французском языке  
24 марта 1967 года

В отношении проблемы, созданной установлением в Южной Родезии режима, поднявшего мятеж против конституционной власти, позиция королевского правительства вполне твердая и недвусмысленная. Верное своей антирасистской и антиколониалистской политике, королевское правительство никогда не признает мятежного режима Яна Смита. Оно не будет поддерживать с этим незаконным режимом никаких экономических отношений, о которых идет речь в вышеупомянутой резолюции.

КАМЕРУН

Подлинный текст на французском языке  
31 мая 1967 года

1. Меры, предписанные против Родезии, являются предметом декрета № 65/DF/544bis Президента Федеративной Республики Камерун от 15 декабря 1965 г., первая статья которого предусматривает:

"Федеративная Республика Камерун, не признавая силы одностороннего провозглашения независимости белым меньшинством Родезии, запрещает на всей территории Федеративной Республики Камерун:

1. любой торговый или экономический обмен, непосредственный или через третьих лиц, с Родезией;
2. доступ в порты Камеруна любых судов под родезийским флагом;
3. посадку на аэродромах Федеративной Республики Камерун, а также полеты в воздушном пространстве Камеруна всех воздухоплавательных средств, принадлежащих правительству Родезии или компаниям, зарегистрированным в соответствии с родезийскими законами".

2. До обнародования вышеуказанного декрета торговые операции Камеруна с этой страной производились в одном направлении, т.е. Камерун, не вывозя ничего в Родезию, ввозил тем не менее из этой страны некоторое количество товаров: его импорт, главным образом табака, до применения предписанных санкций, сводился к следующему:

Товары	1963 год	1964 год	1965 год
Табак-сырец для обработки .....	39 100	18 728	18 064
Другого вида табак .....	43 965	43 982	26 818
Радиопередатчики и радиоприемники..	40	-	-

(в тысячах французских колониальных франков в Африке)

/...

С момента обнародования декрета, предписывающего санкции против Родезии, между Камеруном и Родезией не было заключено ни одной разрешенной сделки.

3. Во исполнение вышеуказанного декрета правительство Камеруна захватило в декабре 1966 года груз в 800 300 кг родезийского табака, выгруженного в Дуале судном "Дэйк Бососктив", прибывшем из Роттердама, и предназначенвшегося для табачной компании "БАСТОС" в Камеруне.

Правительство Федеративной Республики Камерун еще раз подтверждает свою полную приверженность политике санкций против расистского режима белого меньшинства в Солсбери, осужденного всемирной совестью. Хотя экономические санкции оказались до сих пор бездейственными, Камерун все же продолжает считать, что необходимо объединить все возможные способы, чтобы положить конец незаконному режиму в Солсбери.

ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Подлинный текст на французском языке  
6 июня 1967 года

... Центральноафриканская Республика не поддерживает никаких торговых отношений с Родезией и не предполагает завязывать эти отношения.

ЧАД

Подлинный текст на французском языке  
28 апреля 1967 года

Внешнеторговая статистика Республики Чад ведется на уровне ТЭСЦА (Таможенного и экономического союза Центральной Африки), членом которого состоит Чад; этим объясняется сильная задержка с нашим ответом на Ваше письмо РО 230 SOFN (1) от 13 января 1967 г., потому что эти статистические данные до сих пор не опубликованы.

Согласно сведениям, предоставленным Генеральным секретарем ТЭСЦА, единственным импортируемым Союзом товаров из Родезии является табак. В 1965 году табак был ввезен в следующих количествах:

- в Конго (Браззавиль) 136 тонн стоимостью в 28 272 000 фр. французских африканских колоний
- в Габон 127 тонн стоимостью в 35 118 000 фр. ФАК
- в Камерун 574 тонны стоимостью в 112 999 000 фр. ФАК.

В 1966 году только Конго (Браззавиль) импортировало в первые месяцы до обнаружения запрещения 45 тонны табака стоимостью в 10 000 фр. ФАК.

Речь идет об импорте табака-сырца, предназначенного для обработки на месте и не поступающего в торговый оборот в пределах Союза.

На основании вышеприведенных сведений следует вывод, что Республика Чад не ввозит никаких товаров из Родезии.

КОЛУМБИЯ

[Подлинный текст на испанском языке]  
19 апреля 1967 года

"В связи с полученным от Секретариата Организации Объединенных Наций запросом относительно торговли между Колумбией и Родезией настоящим имею честь сообщить, что ознакомление с статистическими данными по внешней торговле Колумбии за последние десять лет показывает, что объем этой торговли был ничтожным. В период с 1957 г. по 1966 г. только в течение двух лет был отмечен незначительный товарооборот, а именно:

1957 г. - Колумбия импортировала из Родезии серу, строительный камень, известь и цемент, в общей сложности в количестве 150 тонн, на сумму в 42 000 долл. США.

1962 г. - Колумбия экспортировала в Родезию 5,8 тонн хлопка на сумму в 11 000 долл. США.

При таких обстоятельствах вышеупомянутый вопросник не требует со стороны Колумбии никаких мероприятий. Тем не менее, по мере того как Департамент национальной статистики или Государственный банк Республики будет публиковать ежемесячные статистические данные о внешней торговле, этому вопроснику будет уделено надлежащее внимание, поскольку это будет необходимо".

КУБА

[Подлинный текст на испанском языке]

8 мая 1967 года

Революционное правительство Республики Кубы неизменно придерживается политики, согласно которой оно не поддерживает с правительством Южной Родезии, представляющим белое меньшинство населения, никаких политических, экономических или культурных сношений, будь то в прямой или косвенной форме, равно как и не поддерживает с ним никакой связи.

В соответствии с основными принципами внешней торговли правительство Кубы и во исполнение соглашений, заключенных на Конференции стран трех континентов, имевшей место в Гаване, Куба поддержит любую инициативу в рамках этой Организации, имеющую цель восстановить право народа Зимбабве на свободу и самоопределение.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Подлинный текст на английском языке  
15 мая 1967 года  
(S/7892)

В соответствии с принципами и целями своей внешней политики Чехословацкая Социалистическая Республика поддерживает и последовательно выполняет положения всех резолюций органов Организации Объединенных Наций по вопросу о Южной Родезии.

Чехословацкая Социалистическая Республика изложила свою позицию в отношении резолюции 232/1966 Совета Безопасности в письме своего Постоянного представителя при Организации Объединенных Наций от 14 февраля 1967 г. (документ S/7757). В письме, в частности, заявлялось, что Чехословацкая Социалистическая Республика во исполнение резолюции 217/1965 уже приняла меры, требующиеся согласно резолюции 232/1966 Совета Безопасности от 16 декабря 1966 года; согласно решению компетентных чехословацких органов чехословацкие торговые отношения с Южной Родезией были порваны еще в 1965 году.

Как следует из вышеизложенных фактов, Чехословацкая Социалистическая Республика не поддерживает ни экономических, ни других отношений с Южной Родезией, и последовательно выполняет все положения резолюции 232/1966.

Принятые меры подтверждают твердую решимость Чехословацкой Социалистической Республики выполнять все резолюции Совета Безопасности, которые помогают народу Зимбабве осуществить его неотъемлемое право на свободу и независимость.

ДАНИЯ

Подлинный текст на английском языке  
18 июля 1967 года  
(S/8085)

2 мая 1967 г. парламентом Дании было принято разработанное датским правительством законодательство, на которое я ссылался в моем вышеупомянутом письме (от 30 января 1967 года, S/7711).

Согласно положениям этого законодательства, содержащимся в Законе № 156 от 10 мая 1967 г. о мерах, принимаемых во исполнение Устава Организации Объединенных Наций, правительство Дании уполномочивается после переговоров с парламентским комитетом по иностранным делам принимать такие меры, которые Дания обязана осуществлять во исполнение Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы провести в жизнь решения, принятые Советом Безопасности в соответствии со статьей 41, ср. со статьей 39, главы VII Устава.

В Королевском указе № 195 от 31 мая 1967 г. о мерах против Южной Родезии правительство Дании предусмотрело необходимые положения с целью осуществления вышеупомянутой резолюции S/RES/232 (1966). В соответствии с разделом 3 Указа, вступившего в силу 13 июня 1967 г., будут применяться только те его положения, которые не противоречат каким-либо контрактам или лицензиям, вступившим в силу или предоставленным до даты Указа. Любые лица, нарушающие положения Указа, согласно уголовному кодексу будут подвергаться штрафу или простому задержанию, или при наличии стягчающих обстоятельств, тюремному заключению на срок, не превышающий трех лет.

При этом я прилагаю три экземпляра Акта от 10 мая 1967 г. в переводе на английский язык и Королевского указа от 31 мая 1967 года.

Закон № 156 от 10 мая 1967 года

Закон о некоторых мерах в соответствии с Уставом Организации  
Объединенных Наций, принятый Фолькетингом 2 мая 1967 г.

Раздел 1

Подраздел 1. После переговоров с Комитетом Фолькетинга по внешним сношениям такие меры могут быть приняты Королевским указом, поскольку Дания обязана осуществить согласно Уставу Организации Объединенных Наций выполнение решений, принятых Советом Безопасности в соответствии со статьей 41, ср. со статьей 39, главы VII Устава.

Подраздел 2. Эти меры относятся к гражданам Дании, находящимся за пределами государства Дании.

Раздел 2

Настоящий Закон вступает в силу в день его опубликования в газете "Ловтиденде" (Юридическая газета).

Совершено в Кристиансборгском замке 10 мая 1967 г.

Подписано нашей королевской рукой и скреплено нашей королевской печатью.

Фредерик Р.

Дж.О. Краг

УКАЗ О МЕРАХ ПРОТИВ ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ

Мы, Фредерик Девятый, волею Божьей Король Дании, Уендза и Готсы, Принц Слесвигский, Гольштенский, Штормарнский, Дитмарскенский, Лоенборгский и Ольденбургский, настоящим повелеваем: в соответствии с разделом 1 Закона № 156 от 10 мая 1967 года о некоторых мерах, касающихся Устава Организации Объединенных Наций, излагаются следующие положения для введения в силу резолюции, принятой Советом Безопасности Организации Объединенных Наций 16 декабря 1966 года, относительно санкций против Южной Родезии:

1. (1) Деятельность, упомянутая в нижеприведенных пунктах i - v, и законы, направленные на поощрение такой деятельности, не должны осуществляться в этой стране или за пределами территории датского государства гражданами Дании или на каком-либо корабле или судне, зарегистрированном в Дании:

- 1) Ввоз и доставка в Данию асбеста, железной руды, хрома, чугуна, сахара, табака, меди, мяса, мясных продуктов, шкур и кож, производящихся в Южной Родезии и экспортированных оттуда после 16 декабря 1966 года.
- ii) Экспорт и вывоз из Южной Родезии любых товаров, упомянутых в пункте i, заключение контрактов в отношении таких товаров и любых платежей по счетам или в пользу Южной Родезии или какого-либо лица, или предприятия в Южной Родезии с целью экспорта таких товаров, или заключение контрактов в отношении этого.
- iii) Продажа, доставка или другие поставки в Южную Родезию оружия, боеприпасов, военных или других автомобилей и самолетов, а также оборудования и материалов для производства и ремонта вооружения, боеприпасов, автомобилей и самолетов.
- iv) Производство и сборка самолетов и автомобилей в Южной Родезии.
- v) Продажа, ввоз или другие поставки в Южную Родезию нефти и нефтяных продуктов.

1. (2) Положения вышеуказанного подраздела 1 относятся ко всем заключенным контрактам или предоставленным лицензиям до выхода в свет настоящего Указа.
2. Любое лицо, нарушающее положения вышеуказанного подпункта 1 раздела 1, подлежит наказанию, в соответствии с положениями раздела 110с Уголовного кодекса, штрафом или простым арестом или при отягчающих обстоятельствах заключению в тюрьму на срок, не превышающий трех лет.
3. Настоящий Указ вступает в силу после его опубликования в Юридической газете.

Совершено в Амалиенборге 31 дня мая месяца 1967 года.

Подписано нашей королевской рукой и скреплено нашей королевской печатью.

Фредерик Р.

ГАМБИЯ

Подлинный текст на английском языке  
1 марта 1967 года

Декретом за № 60/66 Родезия была вычеркнута из списка стран, подпадающих под действие принятого в Гамбии Закона о контроле над торговлей. Это мероприятие имело целью официально прекратить всю торговлю с Родезией. Что касается фактического положения вещей, то Гамбия не поддерживает с Родезией никаких коммерческих сношений.

Законы страны предусматривают ограничения, равносильные полному запрету денежных переводов в Родезию или из этой страны. Правительство Гамбии сотрудничает также с правительством Великобритании и не признает действительными почтовые денежные переводы из Родезии, банковские денежные переводы и паспорта, выданные после незаконного провозглашения независимости.

ИРАН

Подлинный текст на французском языке  
7 апреля 1967 года

Оставаясь верным своему заявлению от 1 ноября 1965 г., императорское правительство Ирана придерживается всех резолюций по вопросу о Южной Родезии и будет продолжать безоговорочно поддерживать все мероприятия, имеющие целью положить конец мятежу белого меньшинства в этой стране. Руководствуясь этими же соображениями, императорское правительство Ирана одним из первых применило резолюцию 217 от 22 ноября 1965 г., на основании которой Совет Безопасности наложил эмбарго на экспорт нефти и нефтепродуктов в Южную Родезию. Во исполнение этой же резолюции Иран принял меры по сокращению экономических сношений с Южной Родезией. В результате принятых правительством прогрессивных мер, за последний год торговля с этой страной значительно сократилась и имеет тенденцию к полному прекращению. Как это не трудно видеть из цифровых данных, сообщенных компетентными властями, за последние шесть месяцев объем экспорта и импорта между Ираном и Южной Родезией был почти ничтожным.

ИТАЛИЯ

┌ Подлинный текст на английском языке ┐  
24 апреля 1967 года  
(S/7865)

Совет министров Итальянской Республики на своем заседании 15 апреля 1967 года утвердил декрет, согласно которому приобрели полную силу положения резолюции S/RES/232 (1966) Совета Безопасности от 16 декабря 1966 года. Неофициальный перевод декрета прилагается.

Декрет, который вступит в силу немедленно по его опубликовании в "Газетта Уффициале" Итальянской Республики, будет в тот же самый день представлен в Парламент для принятия его в качестве официального закона.

Декрет направлен на то, чтобы дополнить и изменить все предшествующие меры временного административного характера, которые были приняты к 22 декабря 1966 года решением Совета министров Итальянской Республики и которые были доведены до сведения Генерального секретаря в вышеупомянутой ноте от 14 февраля 1967 года.

Неофициальный перевод

Итальянская Республика

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ

Принимая во внимание статью 77 пункт 2 Конституции;

признавая необходимость и неотложный характер принятия постановления об экономических отношениях с Южной Родезией в соответствии с резолюцией 232 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 16 декабря 1966 года;

принимая во внимание статью 25 и статью 41 Устава Организации Объединенных Наций, которые вступили в силу в Италии в соответствии с законом № 848 от 17 апреля 1957 года;

заслушав Совет министров по предложению министра иностранных дел по согласованию с министрами юстиции, финансов, казначейства, транспорта и гражданской авиации, внешней торговли и торгового флота;

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Статья 1

Со дня вступления в силу настоящего Декрета запрещается:

- а) импорт в Италию асбеста, железной руды, хрома, чугуна, сахара, табака, меди, мяса, мясных продуктов, шкур, кожи и кожаных изделий, происходящих из Южной Родезии;
- б) поставка на национальных судах или самолетах любых товаров, указанных в подпункте а и происходящих из Южной Родезии, а также товаров, указанных в подпункте с П) Ш) и предназначенных для Южной Родезии;
- с) любая деятельность, содействующая или направленная на содействие:
  - 1) экспорту из Южной Родезии товаров, указанных в подпункте а, а также любой деятельности итальянских граждан или деятельности, каким-либо путем осуществляемой на территории Республики в отношении любых товаров, происходящих из Южной Родезии, включая любой перевод средств в Южную Родезию в целях такой деятельности или торговых сделок;

II) продаже или поставке в Южную Родезию оружия, боеприпасов всех типов, военных самолетов, военно-транспортных средств, оборудования и материалов для производства и содержания оружия и боеприпасов в Южной Родезии;

III) поставке в Южную Родезию любых других типов самолетов или транспортных средств, оборудования или материалов для производства, сборки и эксплуатации самолетов и транспортных средств в Южной Родезии;

IV) производству или сборке самолетов или транспортных средств в Южной Родезии;

V) участию на территории Республики путем использования национальных наземных транспортных средств или национальных самолетов или судов в доставке нефти и нефтепродуктов в Южную Родезию.

Контракты, затрагивающие вышеуказанную деятельность, теряют силу даже, если они вступили в действие до того дня, как вступает в силу настоящий Декрет, и их осуществление должно быть в любом случае прекращено.

Положения предшествующего пункта не применяются к контрактам на поставки, выполнение которых началось до дня вступления настоящего Декрета в силу, и ограничиваются теми рейсами, которые уже начались до указанной даты.

Запреты, изложенные в настоящей статье, относятся к любому лицу, действующему на территории Итальянской Республики, и к итальянским гражданам или корпорациям.

## Статья 2

Всякий, кто нарушает эти запреты, изложенные в настоящем Декрете, наказывается, если действие не представляет более серьезного преступления, тюремным заключением до двух лет и уплатой штрафа, в четыре раза превышающего стоимость данной экономической операции.

За преступления, упомянутые в пункте выше, выносятся наказания даже, если они совершаются гражданином Италии вне пределов территории Республики.

Статья 3

Настоящий Декрет вступает в силу со дня опубликования в "Газетта Уфициале" Итальянской Республики и в тот же самый день представляется в Парламент на утверждение в качестве официального закона.

Настоящий Декрет, должным образом скрепленный государственной печатью, будет включен в официальный сборник законов и декретов Итальянской Республики. Все граждане должны соблюдать его и обеспечивать его соблюдение другими.

Рим, 15 апреля 1967 года

БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ

[Подлинный текст на французском языке]  
10 мая 1967 года

1. Декретом за № 6745 от 8 февраля 1967 года правительство Берега Слоновой Кости запретило, в соответствии с резолюцией S/RES/232 (1966) Совета Безопасности, все торговые сношения с Родезией. Копия указанного декрета была вам направлена в сопровождении письма за № SA/MB-N°69/MNU от 21 февраля 1967 года.

2. Вопросник, касающийся импорта и экспорта товаров, перечисленных в пункте 2 вышеупомянутой резолюции, не имеет отношения к нашей стране, так как Берег Слоновой Кости не поддерживал до сих пор никаких экономических сношений с Родезией.

ИОРДАНИЯ

[Подлинный текст на английском языке]  
7 апреля 1967 года  
(S/7848)

Поверенный в делах Постоянного представительства Иордании хотел бы обратить внимание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций на адресованное ему наше письмо за № 31/330 от 4 февраля 1966 года относительно резолюции № S/RES/217 (1965) Совета Безопасности, касающейся положения Южной Родезии, в котором мы сообщили Генеральному секретарю, что, помимо разрыва всех экономических сношений с Южной Родезией и применения к ней полного экономического бойкота, правительство Иордании не будет поддерживать ни дипломатических, ни каких-либо других отношений с незаконными властями Южной Родезии.

Поскольку вышеуказанное решение правительства Иордании представляет собой применение полного и всестороннего экономического бойкота, как в отношении экспорта, так и в отношении импорта, против незаконного режима в Южной Родезии со стороны как государственного, так и частного секторов, равно как и отдельных лиц в Иордании, в дополнение к твердому решению иорданского правительства не признавать незаконный режим Южной Родезии и не устанавливать с ним никаких отношений, будь то политических или каких-либо других, то отсюда явствует, что пункты 2 и 5 постановляющей части резолюции Совета Безопасности от 16 декабря 1966 года, равно как и все остальные пункты этой резолюции, полностью соблюдаются и выполняются правительством Иордании в соответствии с духом и буквой этих постановлений.

КУВЕЙТ

[Подлинный текст на английском языке]  
16 марта 1967 года

... положения заявления, сделанного Советом министров Кувейта 5 декабря 1965 года, продолжают оставаться в силе. В этом заявлении указывается, что, вследствие одностороннего объявления независимости Южной Родезии, государство Кувейт будет поддерживать полный бойкот расистского мятежного правительства Южной Родезии, поскольку это касается следующего:

- а) торговли;
- б) экономических сношений;
- с) морского и воздушного транспорта;
- д) экспорта нефти и нефтепродуктов.

Временный поверенный в делах представительства Кувейта заявляет Генерального секретаря в том, что этот бойкот указывает на твердую приверженность правительства Кувейта принципам, изложенным в Уставе Организации Объединенных Наций.

ЛАОС

[Подлинный текст на французском языке]  
9 февраля 1967 года

Принимая во внимание особые обстоятельства дела, изложенного в его записке за № РО 230 SOHN от 1 января 1967 года, королевское правительство Лаоса предоставляет заинтересованным странам самим разрешить по существу этот вопрос.

Королевское правительство Лаоса не считает возможным высказаться по этому делу и занять ту или иную позицию в отношении проблемы, слишком далеко отстоящей от сферы его дипломатических интересов и его политического влияния. Страна, о которой здесь идет речь, никогда не поддерживала дипломатических отношений с Лаосом. Поэтому, будучи беспристрастным и оставаясь нейтральным, Лаос воздерживается от какой-либо инициативы по этому вопросу.

ЛИВАН

[Подлинный текст на английском языке]  
8 мая 1967 года  
(S/7871)

Правительство Ливана уже приняло необходимые меры во исполнение положений резолюции S/RES/232 (1966) Совета Безопасности. Оно прервало все экономические и торговые отношения с незаконным режимом Южной Родезии - режимом, который правительство Ливана решило не признавать во исполнение резолюции S/RES/217 Совета Безопасности от 20 ноября 1965 года.

ЛИБЕРИЯ

Подлинный текст на английском языке  
31 марта 1967 года

... Президент Республики Либерии декретом № 1 1966 года, изданным 3 января 1966 г., сделал следующую декларацию:

"Правительство Либерии не признает незаконное и самозванное правительство Южной Родезии и, следовательно, не будет поддерживать с ним никаких отношений.

Гражданам Родезии, путешествующим на основании паспорта или иного путевого документа, выданного незаконным режимом в Родезии, не разрешается въезд в Либерию или проживание в ней на основании такого незаконного паспорта.

Судам или самолетам Родезии не разрешается доступ в какие-либо порты в Либерии или пользование ими для какой бы то ни было цели, за исключением случаев крайней необходимости.

Всем судам Либерии запрещается перевозить какие бы то ни было товары, предназначенные для Южной Родезии, и никакие товары из Южной Родезии не допускаются в Республику Либерии. Это также относится к нефтеналивным судам и ко всем судам, перевозящим нефть, предназначенную для Южной Родезии или направляемую в любой порт для перегрузки с назначением в Южную Родезию".

Экземпляр Декрета № 1 1966 года при этом прилагается.

Постоянное представительство Либерии желает подчеркнуть, что несмотря на то, что правительство Либерии хотело бы удовлетворить просьбу Генерального секретаря о ежемесячном предоставлении статистической информации об импорте и экспорте товаров, перечисленных в пункте 2 постановляющей части резолюции, для облегчения решения Совета, оно может оказаться не в состоянии сделать это немедленно, т.к. его торговые статистические данные не составляются на ежемесячной основе. Правительство Либерии постарается, однако, внести все необходимые изменения, чтобы иметь возможность полностью сотрудничать с Генеральным секретарем в ближайшем будущем.

Правительство Либерии желает сообщить, что оно не ввозит и не вывозит никаких товаров из Южной Родезии.

МАЛИ

Подлинный текст на французском языке  
8 марта 1967 года  
(S/7815)

Правительство Республики Мали не признало мятежный режим белого меньшинства Южной Родезии, и, поскольку этот режим является расистским, незаконным и угнетательским, не поддерживает с ним никаких отношений.

Кроме того, правительство Республики Мали, отдавая должное усилиям Организации Объединенных Наций по нахождению справедливого и беспристрастного решения прискорбной проблемы Южной Родезии, с требованием ко всем государствам-членам строгого выполнения обязательных экономических санкций, предложенных Организацией, по-прежнему считает, что только применение вооруженной силы в соответствии со статьей 42 Устава Организации Объединенных Наций могло бы привести к падению режима Смита и к возможности установления в этой братской африканской стране режима, основанного на мире и справедливости.

МАВРИТАНИЯ

Подлинный текст на французском языке  
3 апреля 1967 года

... ее правительство ответило вербальной нотой за № МАЕ/112/Р от 25 января 1967 г., которая была препровождена при вербальной ноте постоянного представительства Мавритании при Организации Объединенных Наций от 23 февраля 1967 г. под № ONU/1031/67.

Правительство Исламской Республики Мавритании ни в коем случае не может заполнить вопросника по той простой причине, что никаких отношений ни прямых, ни косвенных не может существовать между Мавританией и Южной Родезией или странами с подобными режимами. Исламская Республика Мавритания ограничилась тем, что подтвердила свою позицию, которую она заняла задолго до резолюции 232 Совета Безопасности.

МОНГОЛИЯ

Подлинный текст на русском языке  
11 апреля 1967 года  
(S/7851)

Постоянное представительство Монгольской Народной Республики вновь подтверждает прежнюю позицию своего правительства по вопросу о Южной Родезии. Еще в заявлении правительства Монгольской Народной Республики от 18 ноября 1965 г. и в письме нашего Постоянного представителя от 2 февраля 1967 г. ясно была определена позиция правительства Монгольской Народной Республики по данному вопросу.

Правительство Монгольской Народной Республики, верное своей последовательной антиимпериалистической и антиколониальной политике, решительно поддерживает справедливую борьбу африканского населения Южной Родезии за свободу и национальную независимость. Оно никогда не признавало расистский режим белого меньшинства в Южной Родезии и не поддерживало и не поддерживает никаких политических, экономических и иных отношений с этим позорным режимом.

Правительство Монгольской Народной Республики, неизменно придерживающееся такой позиции и глубоко уважающее законные права народа Зимбабве, решительно осуждает попытки тех, кто в различных формах поощряет расистский режим Южной Родезии.

Постоянное Представительство настоящим заявляет, что правительство Монгольской Народной Республики по-прежнему будет поддерживать и строго выполнять резолюцию Совета Безопасности от 16 декабря 1966 года по вопросу о Южной Родезии, впервые предусматривающую осуществление экономических санкций против расистского режима Южной Родезии.

МАРОККО

Подлинный текст на французском языке  
24 апреля 1967 года

... Между Марокко и Родезией фактически не существует торговли и ... во всяком случае эта торговля не охватывает товары, упомянутые в вышеуказанной резолюции.

С другой стороны, соответствующие марокканские власти, разумеется, будут следить за всеми происходящими изменениями, которые могут повлиять на это положение.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

Подлинный текст на английском языке  
16 марта 1967 г.  
(S/7828)

В своем послании, адресованном Вам, которое содержалось в моем письме от 23 декабря 1966 г., Премьер-министр и министр иностранных дел Новой Зеландии отметил, что положения резолюции 232 (1966) по Южной Родезии, принятой Советом Безопасности 16 декабря 1966 г., были доведены до сведения правительства островов Кука.

Сейчас я имею честь сообщить Вам от имени Премьер-министра и министра иностранных дел Новой Зеландии о том, что в соответствии с положениями Конституции островов Кука правительство островов Кука официально запросило и согласилось с тем, чтобы Положения о санкциях Организации Объединенных Наций (Южная Родезия) 1966 года были распространены правительством Новой Зеландии на острова Кука.

Эта просьба в настоящее время удовлетворена посредством издания правительством Новой Зеландии 13 марта 1967 г. Поправки № 1 к Положениям о санкциях Организации Объединенных Наций (Южная Родезия) 1966 года. В результате этого правительство Новой Зеландии может сообщить, что данные Положения, направленные на выполнение резолюции 232 (1966) Совета Безопасности, вступили в силу и осуществляется на островах Кука. Копии последних Положений будут направлены Вам в ближайшем будущем.

✓Подлинный текст на английском языке✓  
4 апреля 1967 года

1967/41

ПОЛОЖЕНИЯ О САНКЦИЯХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
(ЮЖНАЯ РОДЕЗИЯ) 1966 ГОДА, ДОПОЛНЕНИЕ № 1

Генерал-губернатор БЕРНАР ФЕРГЮССОН

УКАЗ В СОВЕТЕ

В правительственном здании в городе Веллингтоне, 13 марта 1967 года

Присутствуют:

Г-н Дж.Р. Маршалл, председательствующий в Совете

Во исполнение Закона об Организации Объединенных Наций 1946 года Его Превосходительство генерал-губернатор, выступая от имени и в консультации и с согласия Совета и по просьбе и с согласия правительства островов Кука, данного в соответствии с конституцией островов Кука, настоящим вводит следующие положения.

---

ПОЛОЖЕНИЯ

1. (1) На эти положения можно сослаться как на положения о санкциях Организации Объединенных Наций (Южная Родезия) 1966 года.\*

(2) Эти положения вступают в силу на следующий день после опубликования их в Официальных ведомостях.

2. Положения, действующие на островах Кука - Основные положения настоящим изменяются путем добавления после положения 9 следующего положения:

"10. Настоящие положения, за исключением понятия "Новая Зеландия" в положении 2 настоящего документа, распространяются на острова Кука как часть законодательства островов Кука".

Т.Дж. ШЕРАРД  
Секретарь Исполнительного совета

---

\* S.R.1966/222.

ПРИМЕЧАНИЕ

Настоящее примечание не является частью положений и имеет целью указать их общий результат.

Настоящие положения вводятся по просьбе и с согласия правительства островов Кука.

Их результатом является то, что положения о санкциях Организации Объединенных Наций (Южная Родезия) 1966 года будут действовать на островах Кука. В соответствии с Указом 1966 года о новозеландских законах Законодательной Ассамблеи островов Кука, ссылки в этих положениях на Новую Зеландию следует читать в их применении к островам Кука как ссылки на острова Кука, и ссылки на министров следует читать как ссылки на министров правительства островов Кука, имеющих соответствующие функции.

---

Выпущено в соответствии с санкциями Закона о положениях 1936 года.  
Дата опубликования в Официальных ведомостях - 16 марта 1967 года.  
Настоящие положения хранятся в Департаменте иностранных дел.

ПАРАГВАЙ

[Подлинный текст на испанском языке]  
10 мая 1967 года

Согласно полученным мною инструкциям настоящим заявляю, что правительство Республики Парагвай, действуя в соответствии со статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций, выполнит постановления резолюции 232(1966) Совета Безопасности.

Кроме того, довожу до сведения Вашего Превосходительства, что Республика Парагвай не поддерживала и не поддерживает торговых сношений с Южной Родезией и что она не будет снабжать эту страну вооружением, военным оборудованием и военными материалами, а также нефтью и нефтепродуктами.

ПОРТУГАЛИЯ

[Подлинный текст на английском языке]  
6 марта 1967 года  
(S/7804)

...<sup>1/</sup> Я принял к сведению подтвержденное Вами мнение, считая, что именно Совет Безопасности компетентен изложить позицию в связи с политико-юридическими вопросами, выдвинутыми португальским правительством в его предыдущих нотах и касающимися компенсации, которая согласно положениям статьи 50 Устава причитается за убытки, понесенные в 1966 году провинцией Мозамбик в результате решений, принятых этим органом Организации Объединенных Наций в отношении Родезии.

Я хочу уведомить Вас, что правительство Португалии понимает и уважает занятую Вами в этом вопросе позицию и заявляет, что оно будет ожидать заседаний Совета Безопасности по проблеме Родезии, будучи убежденным, что согласно также и мнению Вашего Превосходительства этот орган не преминет обсудить и разрешить выдвинутые важные вопросы.

---

<sup>1/</sup> См. письмо Генерального секретаря от 17 февраля 1967 года на имя Министра иностранных дел Португалии (S/7798).

САУДОВСКАЯ АРАВИЯ

[Подлинный текст на английском языке]  
2 мая 1967 года

... правительство Саудовской Аравии порвало все экономические отношения с Южной Родезией.

СЕНЕГАЛ

[Подлинный текст на французском языке]  
21 марта 1967 года

... правительство Сенегала пошлет Вам, как только это будет возможно, копии изучаемых текстов, которые касаются запрещения всякой торговли с незаконным режимом Яна Смита.

Эти тексты, впрочем, лишь подтвердят существующее положение, так как Республика Сенегал уже порвала все торговые отношения с властями Солсбери задолго до голосования по резолюции S/RES/232 Совета Безопасности.

[Подлинный текст на французском языке]  
17 мая 1967 года

... имеет честь препроводить ему для сведения Декрет № 670463 от 28 апреля 1967 года, изданный во исполнение резолюции 232(1966) Совета Безопасности от 16 декабря 1966 г. относительно запрещения всякой торговли между Республикой Сенегал и Родезией.

ДЕКРЕТ, КАСАЮЩИЙСЯ ЗАПРЕЩЕНИЯ ВСЯКОЙ ТОРГОВЛИ  
С РОДЕЗИЕЙ

№ 670463

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ

Принимая во внимание Конституцию;

принимая во внимание Декрет № 65-264 от 22 апреля 1965 г., касающийся реорганизации и определяющий круг ведения Министерства иностранных дел;

принимая во внимание резолюцию 232(1966) Совета Безопасности от 16 декабря 1966 года;

на основании доклада государственного министра, ведающего иностранными делами и замещающего ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ;

/...

ПОСТАНОВЛЯЕТ

СТАТЬЯ 1.

На всей территории Республики запрещается ввоз товаров, производящихся в Родезии или экспортированных оттуда.

СТАТЬЯ 2.

Из всей территории Республики запрещается вывоз товаров в Родезию.

СТАТЬЯ 3.

На государственного министра, ведающего иностранными делами и замещающего Президента Республики, а также на министра финансов, министра торговли, промышленности и ремесленного производства, министра общественных работ, урбанизма и транспорта возлагается, в пределах круга ведения каждого из них, **исполнение** настоящего Декрета, который будет опубликован в Правительственном вестнике.

Дакар, 28 апреля 1967 г.  
Леопольд Седер СЕНГОР

ТОГО

[Подлинный текст на французском языке]  
17 апреля 1967 года

... имеет честь препроводить ему при этом текст Декрета № 67/36 от 14 февраля 1967 года, изданного правительством Того во исполнение резолюции 232(1966) Совета Безопасности по поводу санкций против Южной Родезии.

КАНЦЕЛЯРИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
КОМИТЕТА НАЦИОНАЛЬНОГО ПРИМИРЕНИЯ

РЕСПУБЛИКА ТОГО  
Труд, свобода, родина

ДЕКРЕТ № 67/36,

касающийся применения резолюции 232(1966)  
от 16 декабря 1966 г. Совета Безопасности

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КОМИТЕТА НАЦИОНАЛЬНОГО ПРИМИРЕНИЯ

- Принимая во внимание распоряжение № 1 от 15 января 1967 г.;
- принимая во внимание распоряжение № 2 от 15 января 1967 г.;
- принимая во внимание резолюции 2012 (XX) от 12 октября 1965 г., 2022 (XX) от 5 ноября 1965 года и 2024 (XX) от 11 ноября 1965 г. Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;
- принимая во внимание резолюции 217(1965) от 20 ноября 1965 г. и, в частности, 232(1966) от 16 декабря 1966 г. Совета Безопасности;
- заслушав Комитет национального примирения

ПОСТАНОВЛЯЕТ

СТАТЬЯ 1 - Во исполнение положений резолюции 232 (1966) от 16 декабря 1966 года Совета Безопасности запрещается:

- а) ввоз в национальную территорию асбеста, железной руды, хрома, чугуна, сахара, табака, меди, мяса и мясных продуктов, шкур

- и кож, производящихся в Южной Родезии и экспортированных оттуда после даты принятия резолюции Совета Безопасности;
- b) всякая деятельность тоголезских граждан или на территории Того, которая способствует или имеет целью способствовать экспорту вышеуказанных товаров из Южной Родезии, а также любые сделки тоголезских граждан или на национальной территории, связанные с каким-либо из вышеупомянутых товаров, производящихся в Южной Родезии или экспортированных из Южной Родезии после даты принятия резолюции Совета Безопасности, включая, в частности, всякий перевод денежных средств в Южную Родезию для такого рода деятельности или сделок;
  - c) доставка на судах или самолетах, зарегистрированных в Того, каких-либо из этих товаров, производящихся в Южной Родезии и экспортированных из Южной Родезии после даты принятия вышеупомянутой резолюции;
  - d) всякая деятельность тоголезских граждан или на территории Того, которая способствует или имеет целью способствовать продаже или доставке в Южную Родезию оружия, различного рода боеприпасов, военных самолетов, военных автомашин, а также оборудования и материалов для производства и ремонта вооружения и боеприпасов в Южной Родезии;
  - e) всякая деятельность тоголезских граждан или на территории Того, которая способствует или имеет целью способствовать доставке в Южную Родезию всяких других самолетов и автомашин, а также оборудования и материалов для производства, монтажа или ремонта самолетов и автомашин в Южной Родезии; отправка на судах или самолетах, зарегистрированных в Того, всех такого рода товаров, предназначенных для Родезии; и всякая деятельность тоголезских граждан или на территории Того, которая способствует или имеет целью способствовать производству или монтажу самолетов и автомашин в Южной Родезии;
  - f) участие на территории Того или участие наземных и воздушных транспортных средств или тоголезских граждан или судов, зарегистрированных в Того, в поставках нефти или нефтепродуктов в Южную Родезию,

независая на какие-либо заключенные договоры или лицензии, выданные до даты принятия резолюции Совета Безопасности.

СТАТЬЯ 2 - Правительство Республики Того подтверждает неотъемлемые права народа Южной Родезии на свободу и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и

признает законность борьбы, направленной на обеспечение осуществления этих прав, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций.

СТАТЬЯ 3 - Настоящий Декрет будет зарегистрирован и опубликован в Правительственном вестнике Республики Того.

14 февраля 1967 года  
К. ДАДЖО

ТРИНИДАД И ТОБАГО

Подлинный текст на английском языке  
8 марта 1967 года

...Имею честь направить прилагаемые копии правительственных распоряжений № 4 и 13 от 1965 года. За период с 1 декабря 1966 г. по 16 января 1967 г. из Родезии не было никакого импорта.

УВЕДОМЛЕНИЕ

МИНИСТЕРСТВО ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ТОРГОВЛИ

ОТДЕЛ ТОРГОВЛИ

УВЕДОМЛЕНИЕ ИМПОРТЕРАМ № 13 ОТ 1965 ГОДА

ОТКРЫТАЯ ОБЩАЯ ЛИЦЕНЗИЯ

Во исполнение полномочий, которыми наделена компетентная власть для целей положений о контроле над импортом и экспортом 1941 года, которые продолжают действовать в соответствии с разделом 10 Торгового постановления 1958 года с поправкой, внесенной в Торговом постановлении (поправка) 1959 года, и во исполнение положений пункта (1) Положения 3 указанных положений, компетентная власть уведомляет, что УВЕДОМЛЕНИЕ ИМПОРТЕРАМ № 3 от 1960 года; ОТКРЫТАЯ ОБЩАЯ ЛИЦЕНЗИЯ от 5 мая 1960 года, опубликованная в Королевской газете от 7 мая 1960 г., с вносимыми время от времени поправками, настоящим дополнительно исправляются путем включения слова РОДЕЗИЯ (называемая также ЮЖНОЙ РОДЕЗИЕЙ) в список стран, указанных в пункте 1 этого документа, в разделе "ИЗЪЯТИЕ".

2. Результатом вышеуказанной поправки является то, что импорт всех товаров любого наименования, происходящих из РОДЕЗИИ (называемой также ЮЖНОЙ РОДЕЗИЕЙ) подлежит особой лицензии на импорт.

/...

3. Однако все заинтересованные лица уведомляются, что до последующего уведомления никаких лицензий не будет выдаваться на импорт каких-либо таких товаров, происходящих из Родезии или предназначенных для РОДЕЗИИ (называемой также ЮЖНОЙ РОДЕЗИЕЙ).

Постоянный секретарь  
Министерства промышленности и торговли  
Компетентная власть

16 декабря 1965 года.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

МИНИСТЕРСТВО ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ТОРГОВЛИ

ОТДЕЛ ТОРГОВЛИ

УВЕДОМЛЕНИЕ ЭКСПОРТЕРАМ № 4 ОТ 1965 ГОДА

ОТКРЫТАЯ ОБЩАЯ ЛИЦЕНЗИЯ

Осуществляя полномочия, которыми наделена компетентная власть для целей положений о контроле над импортом и экспортом 1941 года, которые продолжают действовать в соответствии с разделом 10 Торгового постановления 1958 года с поправкой, внесенной Торговым постановлением (поправка) 1959 года, и во исполнение Положения 3 настоящих положений, компетентная власть уведомляет, что уведомление экспортерам № 13 от 1959 года, ОТКРЫТАЯ ОБЩАЯ ЛИЦЕНЗИЯ НА ЭКСПОРТ от 8 сентября 1959 года, опубликованная в Королевской газете от 10 сентября 1959 года, настоящим изменяется путем включения следующих пунктов как в первоначальный список, так и во вторичный список этого документа:

Все товары любого наименования, предназначенные для РОДЕЗИИ (называемой также ЮЖНОЙ РОДЕЗИЕЙ) непосредственно или через какой-либо другой порт.

2. Результатом вышеупомянутой поправки является то, что все товары любого наименования, предназначенные для РОДЕЗИИ (называемой также ЮЖНОЙ РОДЕЗИЕЙ) направляемые либо прямо, либо косвенно, подлежат специальной лицензии на экспорт.

/...

3. Однако все заинтересованные лица уведомляются, что вплоть до дальнейшего уведомления никаких лицензий выдаваться не будет на экспорт каких-либо таких товаров.

Постоянный секретарь  
Министерства промышленности и торговли  
Компетентная власть

16 декабря 1965 года.

ТУРЦИЯ

Подлинный текст на английском языке  
11 апреля 1967 года  
(S/7850)

В дополнение к моей ноте от 17 февраля 1967 г., распространенной в качестве документа Совета Безопасности (S/7766), касающейся осуществления резолюции Совета Безопасности 232 (1966) по вопросу о Южной Родезии, имею честь представить следующую информацию относительно дополнительных мер, принятых правительством Турции.

Как известно, в моем предыдущем сообщении я уведомил о принятии правительством Турции необходимых мер по воспрепятствованию импорта из Южной Родезии и экспорта в нее товаров, перечисленных в пункте 2 постановляющей части резолюции 232 (1966) Совета Безопасности. Необходимый указ с этой целью был принят Советом министров Турции 11 марта 1967 г. и вступил в силу по опубликовании в Official Gazette 4 апреля 1967 года.

В соответствии с этим запрещены:-

- 1) Импорт из Южной Родезии товаров, описание которых и символ Международной стандартной торговой классификации приводятся ниже,
- 2) экспорт в Южную Родезию товаров, описание которых и символ МСТК приводятся ниже,
- 3) перевозка турецкими судами или самолетами всех товаров, описание которых дается в пунктах 1 и 2 выше, и,
- 4) начиная с 16 декабря 1966 г. перевод средств в связи со сделками по импорту и экспорту перечисленных товаров.

Запрещенные к импорту товары

<u>Символ МСТК</u>	<u>Описание товара</u>
121	Табак
276.4	Асбест, необработанный, промтый или измельченный (в том числе отходы асбеста)
061	Сахар
211	Кожевенное сырье и шкуры
611	Выделанная кожа
283.91	Хромовая руда и концентраты
281	Железная руда и концентраты
682	Медь
671	Чугун в болванках
011.1	Мясо крупного рогатого скота
013	Мясные продукты

Запрещенные к экспорту товары

331	Нефть, сырая или частично обработанная
332	Нефтепродукты
732	Автомобили и запасные части
734	Самолеты и запасные части

ВЕРХНЯЯ ВОЛЬТА

Подлинный текст на французском языке  
8 июня 1967 года

В соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и, в частности, резолюцией, принятой Советом Безопасности на его заседании 16 декабря 1966 года, а также в соответствии с резолюциями Организации африканского единства, правительство Республики Верхняя Вольта приняло следующие решения:

1. Верхняя Вольта не будет поддерживать никаких отношений, ни дипломатических, ни консульских, с расистским и незаконным режимом Южной Родезии.
2. Все экономические отношения, в том числе коммерческие сделки и переводы денежных средств запрещены между Верхней Вольтой и Южной Родезией.
3. Всем транспортным средствам, прибывающим из Южной Родезии или направляющимся туда, будет отказано в обслуживании и в разрешении проезда через Верхнюю Вольту. Всем самолетам из Южной Родезии или направляющимся в Южную Родезию будет отказано в разрешении на полеты над Верхней Вольтой и на посадку на ее аэродромах.
4. Связь по телефону, телеграфу, радио и при помощи телезвукосаписи запрещается.
5. Всем гражданам Южной Родезии, паспорта которых были выданы или возобновлены незаконным правительством Южной Родезии, будет отказано во въездной визе в Верхнюю Вольту.

УРУГУВАЙ

Подлинный текст на испанском языке  
17 мая 1967 года

Правительство Уругвая, которое не признало и не признает незаконное правительство Южной Родезии, представляющее меньшинство населения, издало декрет, в силу которого, в рамках компетентных министерств, будут приняты все необходимые меры в целях обеспечения эффективности экономических санкций, предусмотренных в резолюции 232 Совета Безопасности во исполнение статьи 25 Устава Организации Объединенных Наций.

РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ

Подлинный текст на французском языке  
27 марта 1967 года

В соответствии с резолюцией (S/232/ (1966), принятой 16 декабря 1966 года Советом Безопасности в связи с вопросом о положении в Южной Родезии, Министерство иностранных дел Республики Вьетнам имеет честь сообщить Вашему Превосходительству, что правительство Республики Вьетнам, которое не поддерживает никаких отношений с Южной Родезией как политических, так и торговых, безоговорочно соглашается - по соображениям афро-азиатской солидарности и в рамках своей политики борьбы против расовой дискриминации - с резолюцией Совета Безопасности.

ЗАПАДНОЕ САМОА

Подлинный текст на английском языке  
21 июля 1967 года  
(S/8095)

... правительство Западного Самоа не признало и не собирается признавать нынешний незаконный режим в Южной Родезии. Кроме того, правительство Западного Самоа полностью будет соблюдать резолюцию Совета Безопасности от 16 декабря 1966 года. Однако поскольку Западное Самоа никогда не имело и не имеет в настоящее время никаких связей, торговых или иных, с Южной Родезией, то, по мнению правительства Западного Самоа в настоящее время нет необходимости принимать законодательные или исполнительные меры, с тем чтобы распространить внутри страны действие положения резолюции Совета Безопасности. Однако, если возникает необходимость, правительство Западного Самоа готово рассмотреть меры, направленные на обеспечение полного выполнения этих положений.

Правительство Западного Самоа приняло к сведению просьбу Генерального секретаря о предоставлении ежемесячных статистических данных по странам в области торговли. Этот вопрос в настоящее время находится на рассмотрении.

-----